

EL FOGUETER

J. BARAHONA



20 ¢

AÑO 1933

RADIOS

MODELO WR-15 A.

Original "Columaire Junior" de lujo, circuito Superheterodino, ocho válvulas, con altavoz dinámico. Lleva un reloj con cuerda para ocho días montado sobre el panel frontal.

Dimensiones:
Altura, 1,645 ms. Ancho, 47 cm. Profundidad, 40 cm.

MODELO WR-17

Circuito Superheterodino, 7 válvulas, altavoz dinámico y montura de goma.

Las dimensiones de la cabina son:
Altura, 43,4 cm. Ancho, 33,6 cm. Profundidad, 25,5 cm.

MODELO WR-19

"Superheterodino" equipado con ocho lámparas, seis de ellas del nuevo tipo americano de bajo consumo y alto rendimiento, con altavoz dinámico, control automático de volumen perfeccionado.

Dimensiones: Altura, 47,40 cm. Ancho, 25,5 cm. Profundidad, 27,2 cm. Peso neto, 15,40 Kgs.

MODELO WR-20

Modelo "Viacoustic" gran potencia, equipado con diez lámparas, con amplificación clase B. Potencia máxima, casi doble que en los modelos corrientes. Lleva altavoz dinámico.

Dimensiones: Altura, 51 cm. Ancho, 37,5 cm. Profundidad, 29,4 cm. Peso aprox. 20 Kgs.



Westinghouse

"Los radios que dan el alma de la música"

En la minuciosa exactitud de la selectividad, en fidelidad de reproducción acústica, en sensibilidad acogedora, los modelos WESTINGHOUSE son y serán siempre sin competencia en el mercado. Cualquiera que sea el modelo al que dé su preferencia, Vd. quedará contento de su radio WESTINGHOUSE

DELEGACIÓN DE VENTAS:

José Estela Sebastia

Gabriel Miró, 22 y Sagasta, 27 - Teléfono 1473 — ALICANTE

El Fogueter

Añ IV

ALACANT, CHUÑ DE 1933

Núm. 4

Director: **JOSÉ SIERRA COSTA**



No hay mal que per be no vinga

Envecha, pura envecha, es lo que demostra el fet de que alguns elements contraris a nosatros se vinguen ocupant constantment de nostra labor, tan modesta y desinteresá, com neta y perseverant per el engrandiment de la alicantinísima festa de «les fogueres».

Para que tot el mon se entere direm que alguns mal intencionats, pensant fermos mal, han propagat la notisia, gratuita del tot, de que nostre «folletó» no ixia enguañ, y per atre costat han oferit el seu (que mos pareix natural y llòchic), pregant al públic se abstinguen de comprarne atre que no siga el d'ells, perque aixina, al favorirlos, mos farien la guerra tots, ya que de ixir este añ EL FOGUETER, com suponien ells havia de editarse algo millorat, era natural que no en vendrien uno, puesto que nostre llibret conta ya en la simpatia cheneral de tot el públic, el cual sap qui el engaña y qui se porta noblement y de una manera desinteresá. Aixina les coses, nosatros teniem un poquet de «poriga», pensavem si aquella campaña tan desfavorable faria efecte, pero nostra alegría ha segut intensa, inenarrable, cuant poc a poc havem anat comprobant que públic y anunsiantos mos esperaven ansiosos y, per aquella mala notisia que alguns havien propagat, estaven persuadits de antemá que este añ EL FOGUETER seria uno dels millors catálogos de «fogueres».

Y clar está, esperant que aquell mal que mos inferien els enemics, tendria resultats negatius para nostra labor de bons alicantins y encontrant que per el contrari se havia cambiat la decorasió y venia be alló de: «No hay mal que per be no vinga», també se mos va ocurrir recordar a nostres enemics lo que diu Beut en la placa de gramófono titulé VALENSIA, LA GUAPA: «¡Envechosos, que no saben...!».

LA DIRECSIÓ

Sastrería y Sombrerería

AIETA

P. Castelar, 4

Alicante

Laboratorio y Artículos Fotográficos

Droguería Sempere

ALICANTE

Avenida Méndez Núñez, 16

(Frente a la Posada "La Unión")

La nit de la cremá

Es la nit de la «cremá»
de la crema des «fogueres»
y la chent está apiña
contemplant com realisen
les operacions postreres,
mentres els musics deslisen
composicions sandungueres.

Bull Alacant impasient
de uno a atre costat,
cuant de repent porta el vent
les dotse ya reclamaes
y sonores campanaes
del rellone que instalat
tením en l'Achuntament.

Y com per obra d'encant
sopla una miqueta el vent,
se pren foc a la «foguera»
y el públic va reculant
hasta clavarse en l'asera
(que ya es distansia prudent)
pues el foc ha anat puchant
de tan rápida manera
qu'els cosos senten cremar
la sanc y es van abrasant.

En tant se forma una llama
rocha com una amapola
o bandera de la fama
qu'entre la brisa tremola.

Y del Sel va plovent foc
com si fora escarcha estraña
que mos ensén poc a poc
en el cor la eterna flama.

Puchen les pires de tonos carmesís
y allá en la altura
en mágica hermosura
envían una plucha peregrina
de perles y rubís
que cau sobre la capital alicantina
de forma orichinal, algo divina,
de sense igual matís.

Y ya en sendra convertit
el artístic monument
la chent sen va a descansar
sobre el ric o pobre lilit
mentres l'aurora naixent
acomensa a despuntar.

RASITACOS

CAMISERÍA
CONFECCIONES
JUEGOS DE CAMA Y
MANTELERÍAS

«EL TIVOLI»

López Torregrosa, 6 (antes Llorna)

ALICANTE

LA CASA
MÁS CÉNTRICA Y LA
QUE MÁS ECONÓMICO
VENDE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

MOSAICOS DE LA FESTA

Alacant riu; Alacant está de festa. Alacant, rillaera y festiva, mostra als forasters el encant del seu Sel de blau perla y del mar sereno que la besa constant en amorós arrull els seus diminuts peus de reina mora.

Alacant riu y sa risa se contagia als ánimes que viuen sa vida y la alegría que despedix tota ella se convertix en estreletes de plata que titilen en l'espai iluminaes per els cálits rayos del Sol, tenint per fondo el blau firmament.

Son dies en que Alacant, vestint les millors gales, presenta la fantasía del seu inchenit, plasmant en piramidals monuments d'art y grasiosa sátira, que son la admirasió de propits y estraños.

Nostra siutat de nit es algo que traspasa lo fantastic; algo axina com un paradís d'ansomit, ahon el foc es el prinsipal intérprete.

A la infinita bóveda del Sel, plagat de diminutes estreles, puchen a millars, fils de foc dibuxant en l'espai caprichosos sigs-sags, que al chocar en ella producen formidables explosions, llansant flameraes multicolors de les que se desprenden llágrimas semechantes a perles, que son llágrimas d'alegría per aver besat «nostre» Sel.

Es la «festa del foc» la mes sublime y emotiva de totes les festes; la que mes encarna en el instint de nostra rasa y per lo tant la que millor sabém interpretar. Alacant realisa esta magestuosa festa no porque tinga ánima perversa, sino porque aixina rendix chust cult a aquells bravos guerreros moriscos dels que son orichinaris.

JULIO ASENSI

Vda. de Juan Pastor

Almacén de hilos para coser y bordar - Torzales (cableados) para redes de pesca - Algodones para toda clase de géneros de punto.

Teatinos, 4 y 5 - Apartado 113

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

Les "fogueres" de antes y les "fogueres" de ara

PASAT

Era yo un chaval, d'exos que sols se ocupen en distrause, sense pensar en res, mes que que'n el choc, y costantment donant als meus pares mes febra que un calderer en calderes y tot. Pero, una de les mes grans pasiós que yo tenia, era de quant aplegara la nit de San Chuan, arreplegar bona cosa de trastos inutilisats y procurarme unes perretes pera comprar trons, señoretas, piules, carretilles y tot quant la pirotecnia antiga fabricaba.

Yo soles, francament, no era el comisionat de arreplegar aquells obchectes innesaris en les cases; en aquella tarea me veía assistit per el meu chermá y alguns amics de la meua edad y condicions, tots els quals, se pot dir constituíem la Comisió, a la cual, baix la benevolencia dels sufrits pares, una volta executá la «cremá» y quant no quedaven mes piules ni cañetes que bolar, se donava permis para saltar la «foguera», millor dit les brases y la sendra que quedava.

Ya no havent perill de morir sucarrat per les llames, nosatros se envalentnavem saltant aquell montó, encara ardent, y tant puchava nostra animasió, tant mos propasaven fent diablures que, al final surchía la banda de música denominada «l'aspardeña» y sobre nostres trasers sonaven els «pasodobles» mes castisos de aquella época.

Luego en el llit, pensant la próxima nit de San Chuan, sols me remordía la consensia una cosa; que lo que havien cremat no era res de valor; tot havien segut cadires, taules, caxons, palla, en fi, trastos vells. Y sempre en la meua infantil imachinasió vagaba la idea de cremar algo que valguera la pena. Quant veía els mobles de alguns aristócrates, tornechats y cuidats per la ma del artista, entonses se me ocurría la diabólica idea de pegarlis foc, pero la por a un «pasodoble» incabable me fe entrar en raó y esperar a millor ocasió para realisar.

PRESENT

Hui, después de haber contemplat els grandiosos monuments que de varios años a esta part se venen «cremant» la nit de San Chuan, francament siga dit, me

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

causa una emosió grandísima el desarrollo de la festa, y encara me senc animat per el mateix desich que en la niñes experimentaba, y no me dol res para la «festa de les Fogueres».

Cuant ant els meus ulls surchix una «foguera», siga la que vullga, pues totes sempre han segut hermoses, respire molt satisfet, com aquell que ya va a vore realisat el desich que desde chicotet portava sense poder resoldre. Ya no se trata de trastos vells lo que va a cremarse, son obchectes de alguns mils de pesetes lo que será devorat per les llames, y quant la «foguera» está ardent, la meua fantasía me porta per damunt de les pires de foc y me vec saltar de un puesto a atre, com si fora un chagant que se burlara de la mort.

Y llunt, molt llunt, la banda del barrio que interpreta un pasodoble castis, un vals; cualquier tros de música selecta que me recorda aquells «pasodobles» de la espardeña que ma mare repicaba en el meu traser.

Luego, les traques prolongaes, les bosinaes dels autos, la chent anant de aquí para allá, Alacant ardent de uno a atre costat, pero no ardent soles en foc sino en animasió sols comparable a les grans urbes en dies de gran festa, y finalment el llit que me espera, ahon encara, ansiosament espere la nit de San Chuan próxima y ya no me torture desichat «cremar» cosas millors que trastos vells, pues les «fogueres cremaes» en Alacant deixen satisfet al mes exsichent.

JOSÉ SIERRA GARCÍA

Chuñ, de 1933.

ALICANTE... LA CASA DE LA PRIMAVERA

Francisco Guillén Aura

Taller de Construcción y Reparación de toda clase de Maquinaria

Quintana, 54

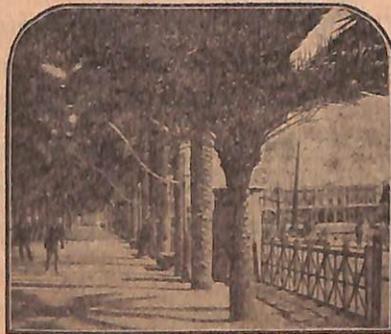
ALICANTE

Teléfono 1790

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

¡Atención! ¡Forasteros!

Si queréis pasar un veraneo agradable
visitad la playa de Alicante

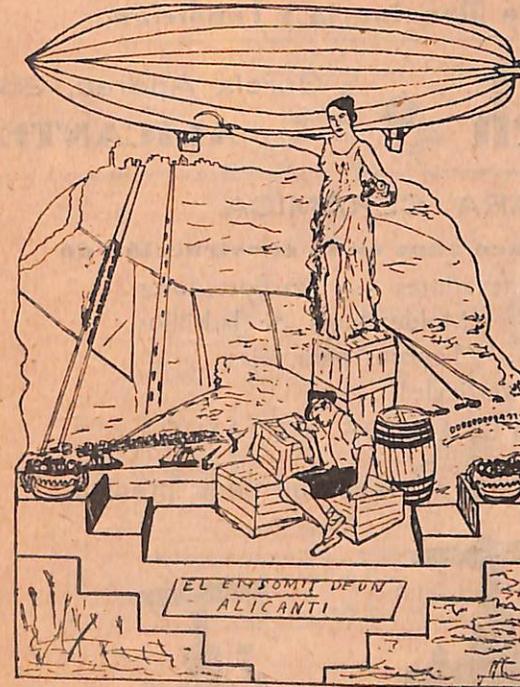


Hay Hoteles y Balnearios para
todos los gustos.

¡No olvidarlo!

La mejor tierra del mundo es Alicante

ANIS DEL MONO - Dulce y seco



Carrer Calderón de la Barca

«El ensomit de un alicantí»

Autor: F. Muñoz

Que Alacant siga grandíós
digne de ser contemplat
y si pot ser envechat,
es lo que este alicantí
en gran amor, pur y fi
está ensomiant, ansiós.

Pastor y Llinares

TALLER DE REPARACIÓN

AUTOMÓVILES Y ELECTRICIDAD

Especialidad en marcas "Citroën", "Talbot", "Nash", etc.
Aceites y grasas - Radio, presupuestos gratis - Instalaciones
eléctricas de tubo "Bergam" bajo plomo Pararrayos - Motores.
Dinamos - Baterías y cargas de las mismas.



Despacho y Taller: Pablo Iglesias, 14, bajo
TELÉFONO 1971

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

Si quiere Vd. vestir elegante y económico, visite la Sastrería y Calzados **LO ESTUPENDO** - Castaños, 14 - Alicante

Talleres de Construcción de Maquinaria y Fundición

Carlos Domenech

García Andreu, 26
ALICANTE

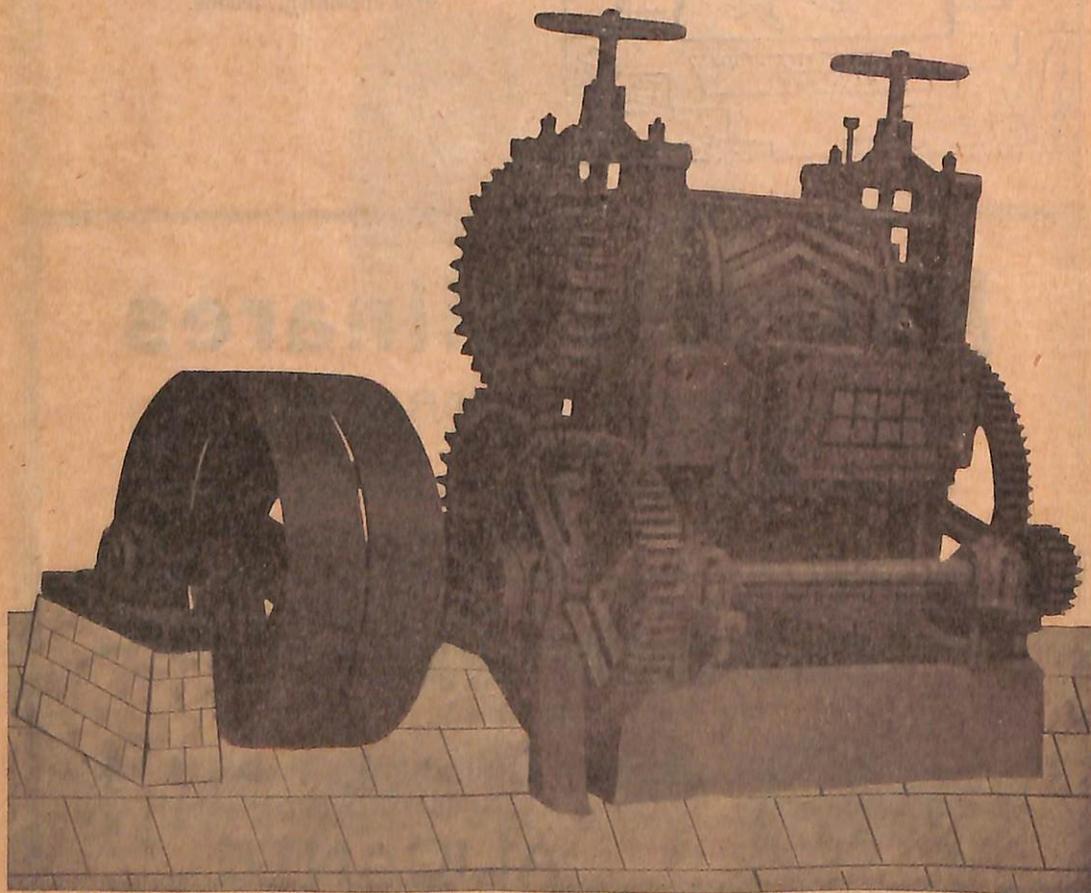
MAQUINARIA PARA CERÁMICA

La casa más acreditada desde hace años en la construcción de

Trituradores -- Molinos -- Elevadores -- Transportadores
Tamices -- Amasadoras -- Moldeadoras de ladrillos
Prensas teja de mano -- Timbres para tejas
Amasadoras verticales.

INSTALACIONES COMPLETAS DE CERÁMICA

Si usted necesita de esta maquinaria no vacile en pedir precios.



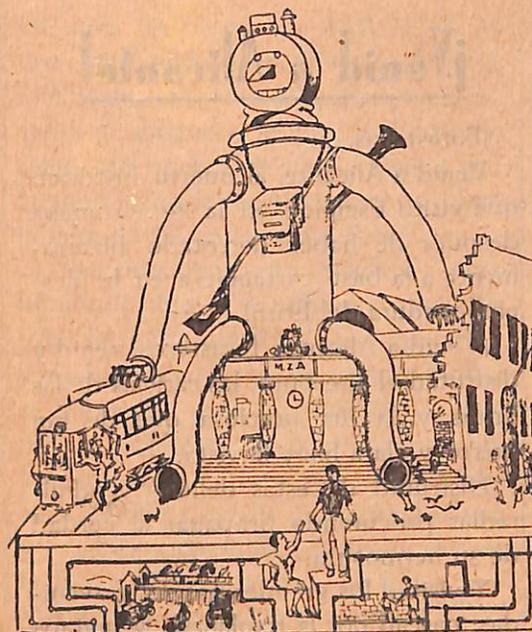
ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Casa Román - Juguetes y Novedades - Precios baratos
(Sagasta, 52 - ALICANTE)

San Antoni (Barrio alto)

«Deu mos lliure de les males companyies»

Autor: F. Muñoz



El que viu en Alacant no guaña prou pa pagar els servisis nesesaris y de «pasta» va quedant mes suquechat cada día, pues no para de abonar (aunque pose el gesto adust) resibos estrafalaris del aigua, la llum y el gas (apart del gasto en tranvies) y axí es que tots les dies resibix algún disgust de les males companyies.

GARAGE AUTO-ENGRASE

Taller de reparaciones de automóviles

Domenech y Navarro

Cano Manrique, 10 -- Teléfono 1914

ALICANTE

Antiguo "Garage Alicantino"

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

¡Veniu a Alacant!

¡Forasters.....

Veniu a Alacant; al port històric que Escipión visità en la flota romana luego de haber derrotat bisarrament a la base cartaginesa en la desembocadura del Ebro!

!Veniu a Alacant, forasters, veniu y disfruteu el aire pur, les carisies de les brises y la llum presiosa que de tan forta y clara ferix la vista.

Disfruteu de estes delisies y admirables procurant propagar la veritat de sa hermosura.

Y visiteu els grans paseos y avenides; paseheu per la Explaná y sentevos cara al mar, entre les palmeres, respirant a pulmó ubert, perquè segur estic que may se vos haurá presentat ocasió de gochar tanta alegrí natural.

May en la vida vos podríeu haber figurat trobar en nostre clima, exa suavitat no igualá per ningún atre punt de Europa.

El iodo de nostres brises sedará vuestros nervis y vos millorará la forsa eufórica, vos fará sentir la alegrí de viure, sobre tot si veniu de grans siutats ahon la afanosa vida de urbe, ruidosa y malsana, no vos dexa medrar en la suficient salud para continuar la lucha.

Pero al gochar de totes estes naturals bellees de nostre Alacant, no vos olvideu egoistament de que propagarles es fer be a atres que luego puguen venir a saturarse en elles, y procureu nomenar

¡Venid a Alicante!

¡Forasteros.....

Venid a Alicante, al puerto histórico que visitó Escipión en la flota romana después de haber derrotado bizarramente a la base cartaginesa en la desembocadura del Ebro!

¡Venid a Alicante, forasteros, venid y disfrutad el aire puro, las caricias de las brisas y la luz preciosa que de tan fuerte y clara hiere la vista.

Disfrutad de estas delicias y admiradlas procurando propagar la verdad de su hermosura.

Y visitad los grandes paseos y avenidas; pasead por la Explanada y sentaos cara al mar, entre las palmeras, respirando a pulmón abierto, porque seguro estoy que nunca se os habrá presentado ocasión de gozar tanta alegría natural.

Nunca en la vida os podríais haber figurado encontrar en nuestro clima, esa suavidad no igualada por ningún otro punto de Europa.

El iodo de nuestras brisas sedará vuestros nervios y os mejorará la fuerza eufórica, os hará sentir la alegría de vivir, sobre todo si venís de grandes ciudades en donde la afanosa vida de urbe, ruidosa y malsana, no os deja medrar con la suficiente salud para continuar la lucha.

Pero al gozar de todas estas naturales bellezas de nuestro Alicante, no os olvidéis egoistamente de que propagarlas es hacer bien a otros que luego puedan venir a saturarse en ellas, y procurad nombrar en todas las partes que Alican-

Fumad papel CAMPEON

en totes les parts que ALACANT es una gran siutat pintoresca, adelantá, interesant, imprescindible para qui necesita de distracció, a mes de reposar la salut, tan quebrantá cheneralment per la nerviositat del treball contínuo, o per la falta de sol en les grans urbes.

Y no descuideuse en asegurar, sense hipérbole alguna, que Alacant gocha de totes les grans cualitats de temperatura y comoditats dignes de comprobarles!

¡Forasters, veniu a ALACANT, que no vos doldrá el viache y tota vostra vida recordareu esta siutat de oriche moro, cuyos Castells de Santa Bárbara y San Fernando están construits per els árabes que aquí vivíen en forses tan titániques com els sitats Castells!

te es una gran ciudad pintoresca, adelantada, interesante, imprescindible para quien necesita de distracción, a más de reponer la salud, tan quebrantada generalmente por la nerviosidad del trabajo contínuo, o por la falta de sol en las grandes urbes.

Y no descuidad en asegurar, sin hipérbole alguna, que Alicante goza de todas las grandes cualidades de temperatura y comodidades dignas de comprobarlas!

¡Forasteros, venid a Alicante, que no os pesará el viaje y toda vuestra vida recordaréis esta ciudad de origen moro, cuyos Castillos de Santa Bárbara y San Fernando, están construídos por los árabes que aquí vivían con fuerzas tan titánicas como los citados Castillos!

PAPEL DE FUMAR

PAYÁ

El mejor de todos los papeles

SUAVIZA EL TABACO

Representante:

Antonio Inglada Orts

Calle Velázquez, 27, 3.º

ALICANTE

Torralba

Relojería — Platería

En este acreditado establecimiento pueden encontrar las mejores marcas de relojes de bolsillo y pulsera.

Relojes de pared y despertadores de marcas acreditadas.

Composturas garantizadas en joyería, platería y relojería.

Especialidad en foto-miniaturas en esmalte, propios para sortijas, dijes, etc.

Quintana, 11

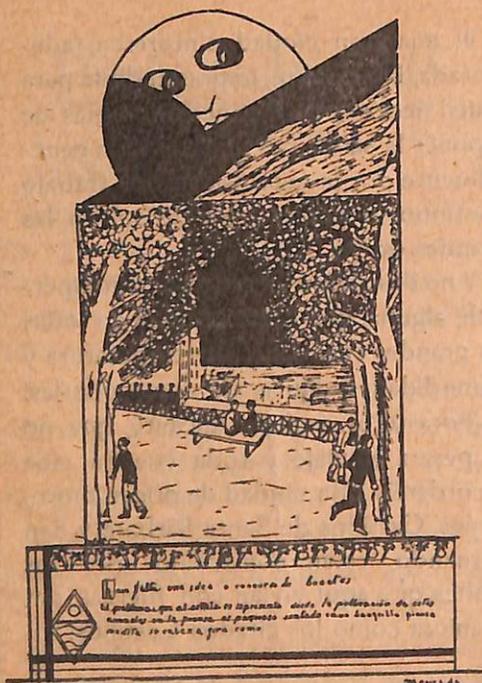
(Esquina a Poeta Campos Vasallo)

(Antes Torrijos)

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial



Carrer 14 de Abril

«Concurs de bosetos»

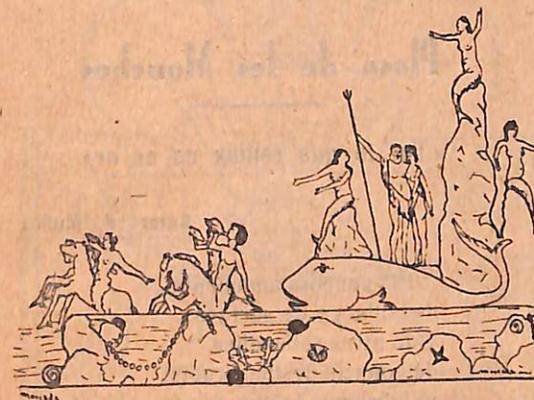
Autors: Marco y Tafalla

Que's difisil encontrar asunts para les «fogueres» es lo que vol demostrar esta artística foguera, pues l'artista cavilós al final se desespera caen al sircul visiós de fer sempre lo mateix, criticant si en la Explaná o en el Parque es mata pex, (cosa que ya está olvidá y tot el mon la conex.)

Carolines Baxes

«Rapto d'Alacant per el Mediterráneo»

Autor: Esteve



El Mediterráneo, el mar que sempre humilde besava a nostra hermosa Alacant, de besarla es va cansar y cuant ningú hu esperaba entre tifóns y sirenes que'l anaven custodiant, un día d'aigües serenes va vindre y la va raptar.

Taller de Reparación de Automóviles

Casimiro Payá Villalba

TALLERES:

García Andreu, 3

(BENALÚA)

DESPACHO:

Segarra, 33

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

LAS CUARENTA

SASTRERÍA
Y
PAÑERÍA

VICENTE PRATS

López Torregrosa, 15

ALICANTE

Agencia EL SOL

TRANSPORTES - ENCARGOS - SERVICIO A DOMICILIO
POR MEDIO DE VIAJANTES

Lopo de Vega, 6 :: Teléfono, M-3755

MADRID

CASAS ESTABLECIDAS

BARCELONA.—Agencia Ripoll, Ludovico Pío, 5

VALENCIA.—«El Rayo», Alicante, núm. 19

SEVILLA.—Cuna, 17

MURCIA.—Pascual, 11

ALICANTE.—Sagasta, 32

PALMA DE MALLORCA.—Transportes Mendi,
Plaza de Coll, 17

CARTAGENA.—Honda, 33

LORCA.—Canalejas, 33

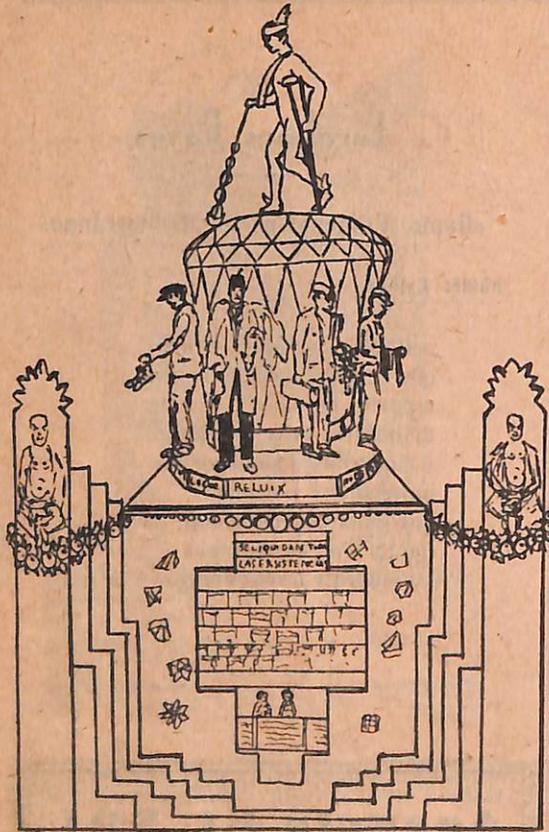
ALBACETE.—Concepción, 22

TOTANA.—Sr. Montero.

ORIHUELA.—Ignacio Tormo, Alfonso XIII, 18

ELCHE.—Liberato Antón, Plaza mayor, 14

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial



Plasa de les Monches

«Tot lo que relluix no es or»

Autor: F. Muñoz

Els venedors ambulants
de collars y de sortijes
y de atres sabandijes
de colorits deslumbrants;
ni fabriquen lo que venen
ni hu duen del Extrancher
puesto que sempre s'entenen,
ants de exir, en el tender.

CARMEN DÉTOUR

Modista de Sombreros Parisina

Castaños, 57

ALICANTE

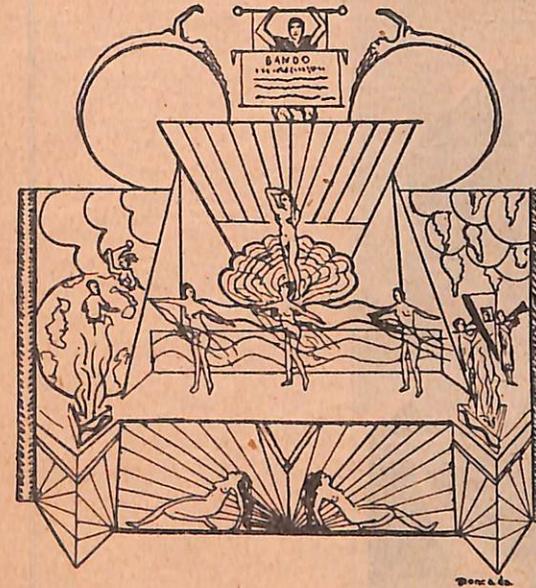
PAYÁ

SASTRE

Alberola Romero, 2
(Antes Triunfo)

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco



Barrio de San Fernando

«La Perla de Llevant»

Autors: Marco y Tafalla

Serta vegá, una asamblea
diuen que se selebrá
para elechir la bellea
del Mon, y fon la agrasiá
Alacant, a qui la Naturalea
tan perfecta la creá
que tots el Deus se admiraren
cuant la tenien davant
y a una la proclamaren
ser «La Perla de Llevant».

FABRICANTE:

Ramón Hernández Fuster

TALLERES Y DESPACHO:

Plaza San Antonio, 6

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

ARTISTES ALICANTINS



ANTONIO MARCO CECILIA
(PINTOR)

Estos dos artistas alicantins, units para desarrollar la construcci3n de tres «fogueres», son dignes de admiraci3n por el gran amor al treball y la fasilitat que tenen para expresar artísticamente, de una manera fina, tot cuanto se encomane en els bosetos.

Les tres «fogueres» que han fabricat enguañ, son: una de la Rambla, o Paseo de Méndez Núñez, titulá «NOSTRA OPINI3N AL ESTATUT VALENSIÁ»; atra: la del carrer Alfonso el Sabio, denominá «CONCURS DE BOSETOS», y finalment la del Barrio San Fernando, de puro cuño alicantí, cuyo nom

“LA PERLA DE LEVANTE”

acredita de una manera indubitable la preocupaci3n dels sitats artistes per la «terreta» que no poden negar la tenen arraigá en son sentir, puesto que exa sensaci3n dona la expresi3n imprimía a la «foguera».

Contemplant les tres obres de art de estos homens laboriosos, se va a la convicci3n de que encara hay qui despresa el triunfo per dinés, y el ansia tan sols

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON



DOMINGO TAFALLA NAVARRO
(ESCUPTOR-MODELADOR)

per la gloria de triunfar, cosa huí en día algo extraña, pues el artista está consagrat mes que al art, al lucro, y el lucro mata la prosperitat del art.

Ya posat a parlar dels autors de les tres «fogueres» reseñaes, direm que ANTONIO MARCO CECILIA, campe3n mundial de escritura microsc3pica, es capás de escriure en el revers de un sello de franqueo una novela en prólogo y tot, y que lo matex fa esta rara faena microsc3pica que pinta en propietat y estil cualquier cuadro de la vida, o paisache digne de quedar sobre llens.

En cuanto al escultor-modelador, digne es també de que se li dediquen unes línies, pues DOMINGO TAFALLA NAVARRO, lo matex esculpíx un Sant que un Dimoni, y ya es prou dir huí en día, en que tan difisil resulta fer un Sant, sense que se senga ofés el Dimoni, que tant de temps havía estat oprimit y maniatat.

En resumen, els dos presitats artistes, lo mateix dominan dintre del art, lo profano que lo diví, igual pinten para el art que para el lucro si se presenta; pero en chustisia, en la confecsi3n de les «fogueres» que anteriormente se han reseñat, a nostra modesta opini3n, resulta que més se han consagrat al art y a vore de lograr un bon prémit, pues cualquiera de ellos s'el mereix.

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

"La Casa del Tejedor"

La más popular de Alicante

J. Ramón Asensi

TEJIDOS

DESPACHO CENTRAL: López Torregrosa, 10 y Pintor Sorolla, 2

SUCURSAL: MIGUEL SOLER, 16

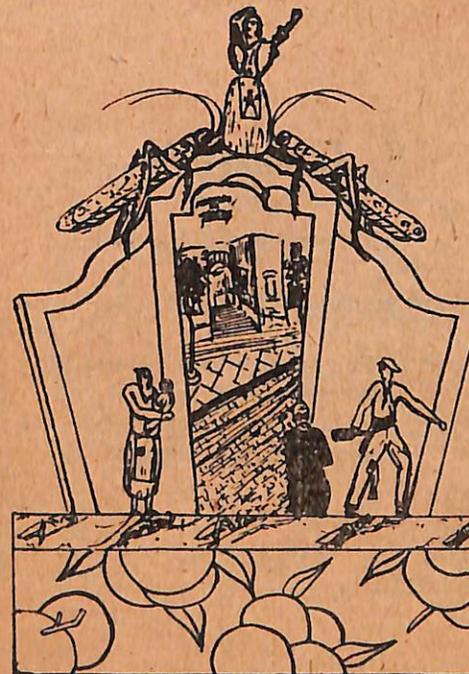
Teléfono 2250

ALICANTE



ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON



Carrer Pintor Agrasot

«La plaga de la llangosta»

Autors: Peral y Guillot

Un mal crònic que patim
no hay qui el puga remediad,
pues qui vinga a la siutat
vorá que aquí mos morim
asediats sense parar
per la fatal epidemia
que's diu la mendisitat.

Paper de fumar

Pay-Pay

Es el millor

FABRICANT:

PASCUAL IVORRA

ALCOY

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIONES

Motores a Gas Pobre y Gasolina

ELEVACIONES DE AGUAS

Prensas y moldes para mosaicos

Maquinaria para la Elaboración de Madera

Reparación de Automóviles

EMETERIO PASCUAL

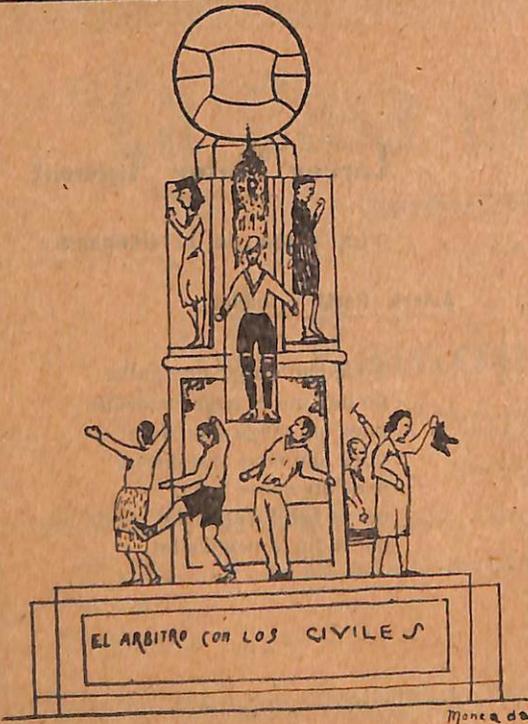
Aguilera, 14 (Benalúa) -- Teléfono 1343

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

Fumad papel CAMPEON

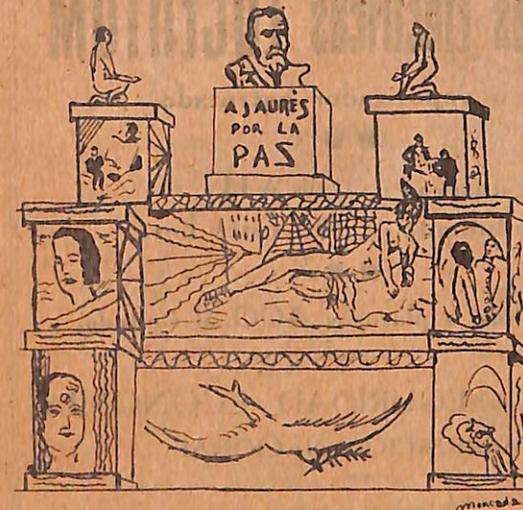


Carolines Altas

<El arbitrio con los civiles>

Autor: F. Hernández

En gran asert mos retrata
que'l poble es qui «paga el pato»
y li fan la vida ingrata
cobrantli hasta inquilinato.



Carrer Doctor Rico

<a Jaurés>

Autor: La Comisió

Foguera de gran altura
es esta, perque se aferra
a la idea de Jaurés
y vol que al fi la cultura
li facha «guerra» a la guerra
dexantli pas al Progrés.

FÁBRICA DE MUEBLES JOSÉ RAMOS CORTÉS

CIO. MEDIO RES Y DORMITORIOS



Casa exportadora a toda la Península e Islas Canarias

Fábrica:
JAIME SEGARRA, 16 al 26

Despacho: SEVILLA, 116
Teléfono 1585

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

DROGUERÍA Y PERFUMERÍA

Juan A. Padilla

Primero Mayo, 23 - Teléfono 1421

ALICANTE

Venta del "Insecticida Los Angeles"

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

A tot hay qui guaño

CUENTO

El añ pasat, durant la festa de les «fogueres» se va rechistrar un cas molt grasiós.

Sabut es que la machoría dels bars están uns prop de atres, y que com es natural els propietaris no se poden tragar entre sí

Pues be; el añ pasat, un señor ben trajechat, que parexía haber vingut a vore les «fogueres», se va colar en un bar, y al camarero demaná sesos, gamba, plátanos y tota clase de begúa que se li va ocurrir y que allí existía

Cuant ya estava fet un tauló, el camarero no podía lograr cobrarli, y el va escarbar, pero en tan mala fortuna que el señor aquell no duya mes que una monea de a dos pesetes y era de plom.

El amo del bar va pendre cartes en el asunt; volía cobrar, fora com fora, pero el borracho, ni pagaba ni pegaba, pero lo que tenía dintre de la pancha ya no había cristo que liu pagara al dueño. Era evident que representaba una pérdida aquella negrá que li había fet el individuo. Anava a quírdar a la polisía para que el tancaren, pero en una de les anaes y vingúes, se va fijar en el bar de enfront que era el seu machor enemig, y dirichintse al borracho li digué:

—Mire, el perdone; pero ¿me prometerá que anirá demá ahí enfront y farà lo matex que ha fet aquí?

El borracho, a pesar del «llus» que duya, va exclamar:

—¡Imposible...!

—¿Per qué—inquiría el amo del bar—¿per qué?

—Pues porque ahir vach estar allí y el propietari me va fer la matexa recomanasió.

El pobre borracho no va tenir mes remey que pegar a fuchir.

PENCHOLLET

Fumad papel CAMPEON

Paseo de Campoamor

«Gran echemple»

Autors: Pantoja y Baeza



Además del atractiu des fogueres d'Alacant (que's una festa divina) esta foguera mos diu que se está recomanant per la Ciencia, y es probat que mes de ú se ha trobat la salud en la siudad denominá «Cristalina».

Fábrica de Muebles de todas clases

ESPECIALIDAD EN
marcos Salón y Espejo y para
ampliaciones fotográficas

Ismael Vicedo Vicedo

Agente Comercial Colegiado

Apartado de Correos 70

ALICANTE

JOSÉ L. CURT

Concesionario de General Motors para
Buick, Opel, G. M. C. y Blitz

Exposición, Oficinas y Garage:

Pintor Gasanova, 7 - Plaza de Séneca

Teléfono 1247

ALICANTE



Exportación y ventas al Extranjero

Vicente Escolano Poveda

Teléfono 1848

ALMACENES, FABRICA Y DESPACHO
POVEDA, 5 (SAN BLAS)

Alicante

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial



El papel de fumar "Campeón" es el mejor

JOSÉ BERENGUER

Taller de instalaciones de calefacción

«IDEAL CLASIC»

Proyectos y presupuestos gratis

García Hernández, 14 (antes S. Fernando)

Teléfono 1143

ALICANTE

Taller de Metales y Fundición de Bronces

Construcción de
toda clase de trabajos de este ramo

Juan Hernández Buendicho

TALLER DE NIQUELADOS

Baños de Niquel, Plata, Oro, Cobre y
Oxidación de Metales

Especialidad en
Cafeteras Eléctricas «Exprés»

Pintor Agrasot, 8 y Molino, 4
(Junto al Cuartel de San Francisco)

ALICANTE

Soler, Ripoll y Escolano

ABONOS

Churruca, 21

ALICANTE

GRAN SASTRERÍA

Elegancias

Personal competente y seleccionado

Donde mejores trajes se hacen

Antonio Gil

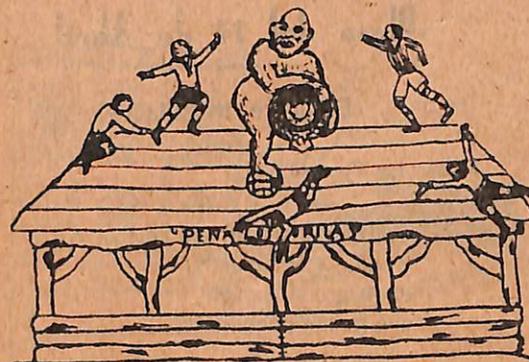
Sagasta, 21, pral.

Alicante



ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON



Carrer Alfonso el Sabio

«Los Gorilas»

Autor: Esteve

Esta foguera está feta
para en mich del bon humor,
de una manera discreta,
rendir el máxim honor
al seu «gorila» machor.

Sastrería

GOMIS

Altas Novedades

SASTRERIA

Avda. Méndez Núñez, 32

La Aragonesa

Fábrica de Calzado de Goma
de todas clases

Especialidad en Sandalias

Pedro José Ramo

Avda. Benito Pérez Galdós, 62

TELÉFONO 1545

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

Damián Gómez

SUCESOR DE

FERNANDO GÓMEZ

Fabricación en grandes

y pequeñas partidas de

Persianas, Marquesinas, Toldos, Cajas para muestras de vino, Aceites, Grasas, Guanos, etc.

Cajas postales y Fabricación de cadena de hojalata para persianas.

De todos los artículos siempre grandes existencias.

TORRIJOS, 11

ALICANTE

Hojalatería y Chapistería

Andrés Llorens

Bazán, 27 y San Ildefonso, 11

ALICANTE

Especialidad en instalaciones de baño, termo-sifones y cocinas económicas.

Instalaciones de agua en tubo de hierro y plomo.

Reparación y construcción de guardabarros y radiadores para - - - - - automóviles - - - - -

Especialidad en marcas y alfabetos para rotular embalajes, toneles, bocoyes, etc.

Fumad papel CAMPEON

ARTISTES LOCALS



JOSÉ BARAHONA MARCO

Este gran artista alicantí, que desde ya fa temps está consagrat al art pictóric, es el autor de la portá de este folleto y dels apunts del natural de la «Bellea del Foc añ 1933» y «Miss Murcia 1933».

Parlar de Barahona resulta algo difísil, pues el seu art es tant propit que no admitix crítica (si la crítica se achusta estrictament a traure faltes) y de sobra se sap que, huí en día, ya en Madrid com en atres importants capitals, se apresien en lo que valen els treballs de este alicantí que encara conta 24 años. En resumen, en Barahona hay un gran artista que se apoya en el art y que, com aquell que diu, el futur el vislumbra plé de gloria.

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

FERRETERÍA
"LA COCINA" - **ANTONIO CIA DIAZ** - **ALICANTE**

BATERÍA DE COCINA — HERRAJES PARA OBRAS
COCINAS ECONÓMICAS — HULES — CEPILLERÍA
— Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO —

CALLE MANERO MOLLÁ, 13

(Antes Calatrava)

"Petit-PARÍS" — — Loza - Cristal - Porcelana

CARLOS LIMIÑANA

Avda. Méndez Núñez, 28

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco



El papel de fumar "Campeón" es el mejor



CANTARS



Andar solo por el mundo
es una triste desgracia...
«pero anar en compañía
deu de ser pichor encara».

—0—

Novio que se va al servicio
no lo llores niña hermosa...
«pues ell apenes te dexa
diu: —A otra cosa, mariposa».

—0—

Cansado de correr mundo
me tumbé bajo de un pino...
«y me vach fer la chaqueta
plena de llamparonaes.»

—0—

Mi hombre es alto y moreno
y siempre va bien vestido...
«entonses no continúes
que tú ya sabem lo que eres»

—0—

No es de aquí, pero hace ya
tanto tiempo que está aquí...

«que no hay un alicantí
que no vullga que s'allargue».

—0—

Obras que asombran al mundo
realizaba un Marqués...
«y en cambit els mestres de obres
en fan mes y no se asombren».

—0—

En un casino lujoso
instalado en la Explanada...
«mentres unos fumen puros,
atres pleguen les colilles».

—0—

Sin cesar de trabajar
desde niño, ha conseguido...
«que'l porten al sementerí,
después de estar en l'asilo».

—0—

Poeta que escribe y piensa
que su pluma es inmortal...
«no es poeta, pues la pluma
demostra que's animal».

RAFELET

Fonda "LA BALSETA" - Propietario: ALEJO MARTÍNEZ

Cuarto de baño - Auto y Representante a todos los trenes

CALLE MANERO MOLLÁ, 11
(Antes Calatrava)

Teléfono 2336

ALICANTE

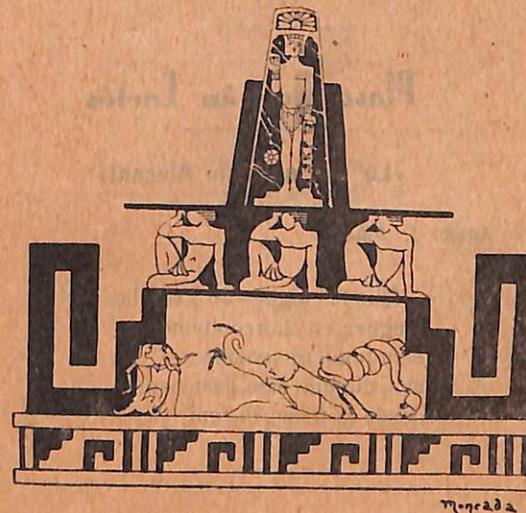
ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON

Plaza de la República

«El mundo de las imperfecciones»

Autor: Gastón Castelló



El home, el ser mes perfecte,
el ser mes previlechiat,
se creu no tindre defecte
alguno, y se ha demostrat
que'l «lleó» per ser «lleó»
en mes de alguna ocasió
del home té compasió
y luego es recompensat
en una roin acsió.
¡Luego es la Humanidad
una eterna imperfección!

GARAGE CITROËN

Taller de Reparaciones
de Automóviles

Especialidad en las marcas CITROËN y TALBOT

Recambios legítimos CITROËN Y TALBOT

Francisco Martínez

Accites y grasas de las mejores marcas - Depósito
general del aceite VELOX - Venta de gasolina.

OFICINAS, GARAGE Y TALLER:

Plaza de la República, 7
(frente al Ayuntamiento)

Teléfono 1214

Alicante

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor



Plasa Hernán Cortés

«Lo que ensomia Alacant»

Autor: J. Amat

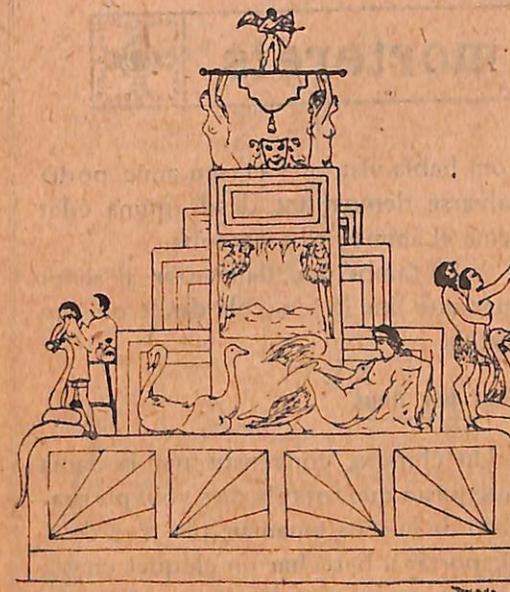
Que les aigües de Taibilla
vinguen en chorro abundant
esta foguera sensilla
mos diu que está desichant
desde fa tems Alacant.

Fumad papel CAMPEON

Barrio Santa Isabel

«Varies fases del Amor»

Autor: Esteve



Varies fases del amor
mos retrata esta foguera
y son totes a tenor
de la prinsipal, que era
el amor de aquella Leda
que diu la Mitologia,
que un cisne la sedufa
(y axó entre nosatros queda).

Recauchutado "PARÍS"

Reparación de Cámaras y Cubiertas
por procedimiento moderno

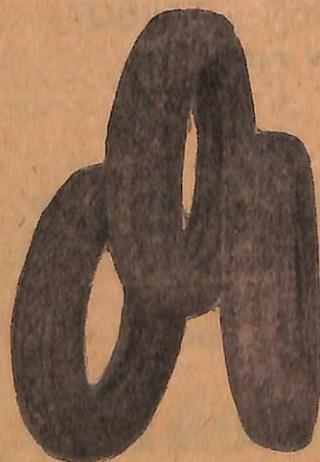
Trabajo garantizado

Vicente Llorca

Despacho: MAISONNAVE, 15 - Teléfono 1749

Talleres: PORTAZGO. - Teléfono 1532

ALICANTE



ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Cinematografía Ramos

Películas
Aparatos Cinematográficos
Carbones - Accesorios

Ofrece a Vd. las mejores super-producciones de la temporada
Sonoras y Mudas

Fermín Galán (Copias sonoras y mudas). Fiel reflejo de
los sucesos revolucionarios de Jaca.

El sabor de la Gloria Hablada en español por Celia
Escudero, Ricardo Gonzáles y Angelillo.

La mujer desnuda, por Ivan Petrowich

Mata Hari, Mensajero de paz, La nostalgia de la patria, etc.

Bazán, 47, bajo - Teléfono 1227 - ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

Petardos y morterets

El pex per la boca mor

—¿Qué ha ocurrit? — pregunta un chicot que está asomat a la ventanilla de un coche del tren Madrid-Alacant, que se ha parat bruscamment.

—No es res—contesta un moso de tren—; algú que ha tirat del avis de alarma; total dos hores de retrás.

—¡Dos hores...! ¡Ya veus, yo que tenía que casarme este matí a les deu en Alacant!

—Entonses vosté ha segut—replica el moso—el que ha tirat del aparato d'alarma.

Chitaneries

En un chuí, comparexen dos chitanos acusats de haber robat uno un caball y atre una terserola de guardia sivil.

El primer acusat, mediant testics, comproba que tenía el caball desde que era potro.

Y el según acusat, el atre chitano,

com había vist que el seu amic podía salvarse demostrant desde quina edat tenía el animal, ell aseguraba:

—Yo també puc demostrar al señor Jues que tinc la terserola desde que era pistola.

Anar per llana

Un chitano, convensut per la dama catequista que tots els dies volía persuadirlo de la seua «manía», per fí va desidir portar a batechar un chiquet chato, de tres mesos, que había encontrat en un femer, abandonat per els pares.

Cuant el chitano va presentar la criatura al cura, éste li digué:

—¡Ché, y tens barra de portame axó a batechar! Mira, ampórtatelo y si dins de tres mesos no lladra, dulo y t'el batecharé.

A lo que el chitano retrucá:

—No está mal; bon pare el que conex a son fill.

PERE CHUAN

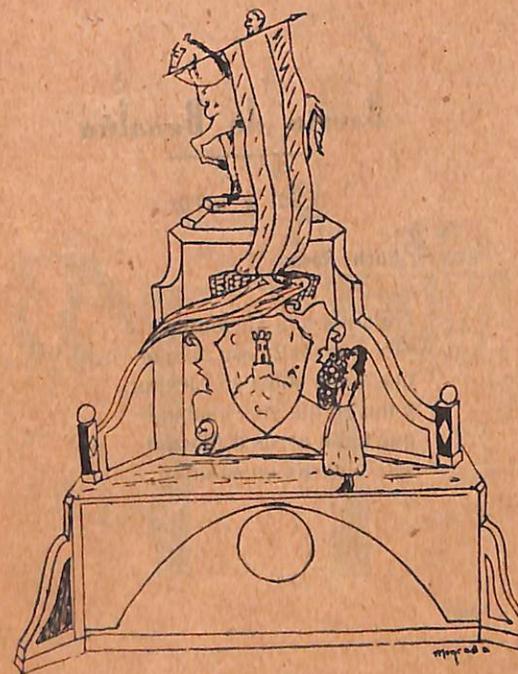
Atwater Kent Radio

El primero entre todos.

El campeón de campeones.

Atwater Kent Radio

ANIS DEL MONO - Dulce y seco



Carrer General Villacampa

< Honors >

Autors: Peral y Guillot

En época que'ls honors se prodiguen per doquiera, en cambit para els valors mes positius de la Historia no se dedica siquiera ni una humilde memoria; y per axó, esta foguera, a qui li ha paregut que'l tenía merexcut, rendir honor ha sabut.

LA MARINA

EFFECTOS NAVALES

Rafael Garcia Gosálbez

Especialidad en cables y malletas para pesca

Mártires, 35 - Canalejas, 2

TELÉFONO 1911

ALICANTE

LA CADENA

FERRETERÍA

FELIPE RUBIO MILLA

Bateria de Cocina - Herrajes para obras - Objetos para regalos - Extenso surtido en herrajes para Ebanistería - Perfumería.

TELÉFONO 1920

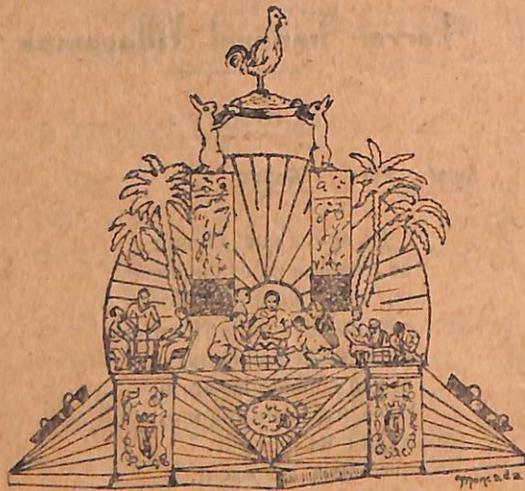
Sagasta, 70 y Plaza 14 Abril, 26

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

Fumad papel CAMPEON

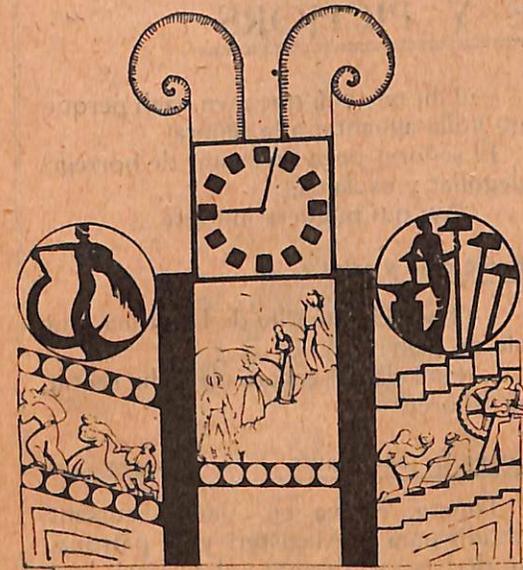


Barrio de Benalúa

«Sol y arrós»

Autor: Such Roca

Paella a la alicantina
¡sol y arrós! ¡cosa divina!
que's veu soles en Llevant
y hui en día ya es sabut
que'l bon arrós d'Alacant
se convertix en salut.



Carrer Benito Pérez Galdós

«El campo y la ciudad»

Autor: Gastón Castelló

La sequía malaía
el camp el té socarrat
y ni la herba se cría,
ni té motiu el forçat
de llaurar para sembrar;
y axí es que cada día
el obrer dexa la terra
y sen ve pa la siudad,
ahón arriba y se aterra
al vore tant de parat.

Pañería y Sastrería

López Torregrosa, 11
ALICANTE

Cortadores señores,

Rios y José Pérez Soler

Trajes a medida en 24 horas

¡OJO, no confundirse!
frente a la casa J. ESCAT

“Orbea”

Bicicletas

“Orbea”

Artículos de futbol

Carratalá

Sagasta, 19 ALICANTE

TRIPODI

Confecciones - Novedades

TRIPODI

Camisería y Corbatería selecta

BAILÉN, 11
ALICANTE

FERRETERIA

**AGUSTÍN
MORA**

Venta exclusiva del cemento
“ASLAND”

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

CHISTES ROINS Y PICHORS

Entre mentirosos

—Yo vach vore un home que de un tros de tela metálica va fer tres trajes de etiqueta.

—¿.....?

—Y yo un atre que de un tros de etiqueta va fer tres trosos de tela metálica.

La bolta al mon

Una señora molt grossa, anava per la Rambla cuant de repent, un chavalet va acomensar a pegar boltes alreor de ella.

La dona, cansá de aquella impertinensia, va quiradar a un «porra» el cual, al preguntar al chiquet per qué fea alló, no va poder fer més que riures, al oír de boca de aquell morral:

—Estic pegantli boltes al mon.

Adivinalla

—¿En qué se parexen exos estafaors que fan un préstamo para pagar una deuda als músics flautistes?

—Pues en que tapen un forat y en destapen atre.

Davant del Tribunal

—Bueno, y ¿qué hizo usted luego de matar a su suegra?

—Pues nada; (el acusat es alicantí y no sap seguir en castellá) pues pegar un suspir molt gran y dir: ¡Grasies a Deu que he descansat!

El marit es el que paga

Entre criat y señora se mou un altercat de noranta parells de ñorettes, y acaba la cosa despedintse el criat.

Al entregarli el conte el señoret, o siga el amo de la casa, li pregunta:

—¿Pero qué te ha ocurrit, home?

—¡Chí res, chí; que men vach porque no vullc aguantar a la señora!

El señoret pega un suspir de borrego degollat y exclama:

—¡Ay, quí puguera imitarte...!

Entre amo y criat

—¡Toni, el meu silló de la ofisina está ple de polvo!

—¡Está clar; si encara no se ha sentat el señoret!

Coses de estudiants

Toneta, estava en Alacant cursant estudis para el Magisteri y la patrona, un día, casi se desmaya al vóresela entrar tota pelá.

Veentli aquella calavera tan monda, li pregunta:

—¿Pero qué te ha ocurrit, filla? ¿Te ha agarrat Palomares?

Y la chavala, més tranquila que'l Guerra, retrucá:

—¡Calle, dona; que se han despedit de mí els novios que tenía en la Normal, y he donat un mechó a cada uno de ellos!

Les coques en toñina

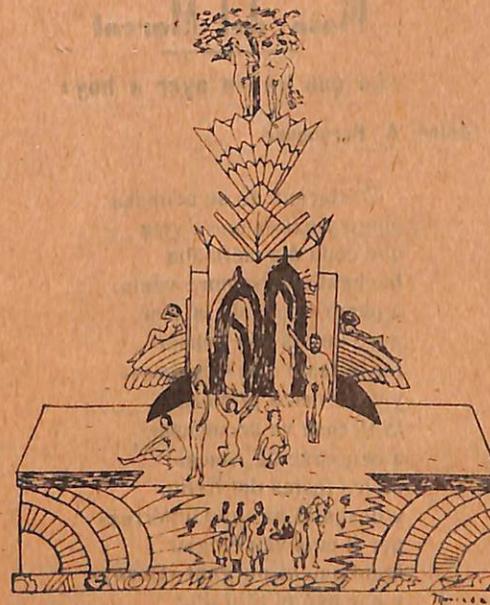
Una dona va comprar una coca en toñina, y al anar a partirla, va tropesar en un tros dur, que parexía carn, pero que al analizarlo va resultar ser un tros de tohalla.

La dona, com es natural, se posá a estralechar, y volía dur al forner a presi, pero el marit que estava davant y era més guaja que manat a fer de encárrrec, li aseguraba:

—¡Pero filla, si en una peseta que te ha costat no cregues que anaven a posarte un tros de tersiopelo!

TONIQUET.

Fumad papel CAMPEON



Foguera de Orán

«Tornem a lo de antes»

Autor; Unión Arte

Si Eva y Adán tornaren a visitar el planeta es segur que se asombraren al vore la chent nueta igual que élls la dexaren.

Gabriel Lozano González

Compra y venta de metales, hierro fundido y dulce, y toda clase de maquinaria vieja

ALMACENES: Pintor Agrasot, 23 y Pintor L. Casanova, 27

DESPACHO: Pintor Agrasot, 10, 1.º - Teléfono 2348

ALICANTE

TALLER DE CARPINTERÍA

Francisco Martínez Morote

Belando, núm. 21

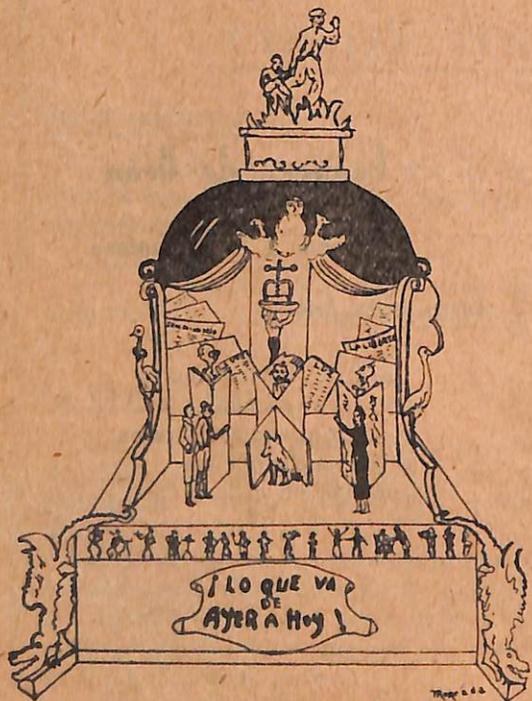
ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

CASA CAMBIO - TOMÁS RODRÍGUEZ

M. RTIRES, 4 (antiguo local de Teléfonos). Entre Banco Hispano Americano y Compañía Transmediterránea



Plasa del Mercat

«Lo que va de ayer a hoy»

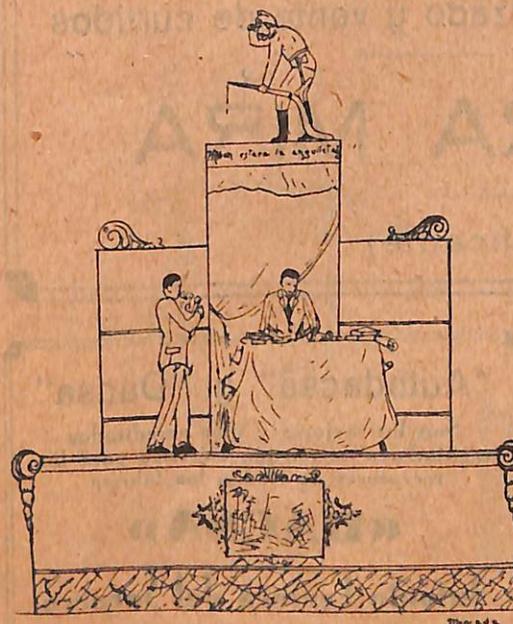
Autor: A. Berenguer

D'Alacant no se ocupaba ningú y axí es que's veía que cada día mermaba la chent que sempre venía a pendre bañs de la mar, pero un día van pensar fer la festa des «fogueres» y de bones a primeres la Prensa va acomensar a ocuparse de Alacant en les festes del Estiu, y desde «Luz» a «Gutiérrez» per fi mos van elogiar igual que al purgant «Besoy» y per axó el titul diu: «Lo que va de ayer a hoy».

Los cafés tostados CAMPOS son los más puros y selectos.

- Luis Campos Pérez - Gomestibles finos - Alicante

JUAN POVEDA, 313



Carrer Diaz Moreu

«¿Ahon estará l'anguileta?»

Autor: Esteve

¿Ahon estará l'anguileta? ¡cualquiera ho sap asertar! pues tamaña pregunteta no resultant indiscreta, mos pareix algo dureta pa poderla adivinar.

TALLER DE REPARACIONES DE MAQUINARIA EN GENERAL

ESPECIALIDAD EN APARATOS DE ASERRAR MÁRMOLES

ENRIQUE SEMPERE

(SUCESOR DE J. VICEDO SANJUAN)

Calle Quiroga, núm. 1 - ALICANTE

Taller de Cerrajería, Forja Mecánica y Soldadura Autógena

Construcción y reparación de ejes-paliers para automóviles y camiones

Vicente Sala T. Mora

Dr. Just, 17 y 19 (Benalúa) - Teléfono 2087

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

La Japonesa

Sastrería Militar y de Paisano

Casa especializada en toda clase de uniformes. - Impermeables de todas clases. - Correaes. - Leguis y Calzados. - Galones, Botones, Emblemas, Cifras y Bordados. - Bastones de mando. - Paraguas, Sombrillas, Abanicos, Artículos de Piel. - Camisería. - Fábrica de gorras, Cascos, Salakofs y Sombreros Guardia Civil. - Banderas para edificios públicos y Sociedades. - Contratista Oficial del Cuerpo de Seguridad para las provincias de Alicante, Murcia y Albacete. - Proveedor oficial del Crédito Militar Comercial del Ministerio de la Guerra.

Juan Sánchez García y C. ^{ñía}

Pí y Margall, 3

ALICANTE

Apartado Correos 123
Teléfono 1014

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

Paños, Corbatas, Camisas - HERNANDEZ, Sastre - San Pedro, 5 - ASPE

Fábrica de hormas para calzado y venta de curtidos

T. VALERA MIRA

ASPE (Alicante)

Monumental Ros
CAFÉ

Especialidad en helados, aperitivos y mariscos - Único sitio de Aspe en donde se toma el café Expres.

Grandes y espaciosos salones.
Magnífica terraza - Conciertos de Orquesta y Radio, diariamente.

ASPE

“Autodacsa” y “Dacsa”

Son los mejores y más acreditados reguladores de tensión eléctrica para los receptores de Radio; los fabrica

«DACSA»

Antonio Cervera del Socorro

(España) ASPE (Alicante)

Elevadores reductores

D. C. A.

MODELOS PATENTADOS

Transformadores para todos los usos

Domingo Cervera Alonso

ASPE (Alicante)

Imprenta, Librería, Papelería, Objetos de Escritorio y Encuadernación

“COMERCIAL”

Servicio esmerado - Presentación rápida.
Buena calidad - Precios módicos.

San José, 36 - ASPE - (Alicante)

Fábrica y Exposición de Muebles

Hijos de M. Almodóvar

MUEBLES DE ESTILO Y ECONÓMICOS

ANTES DE HACER SUS COMPRAS VISITE ESTA FÁBRICA

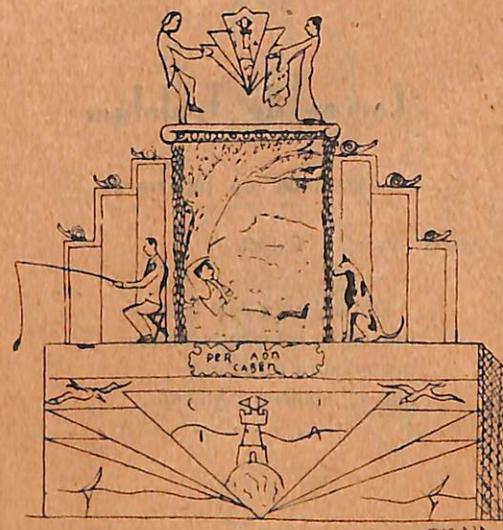
Teléfono 10

ASPE

(Alicante)

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON



Plaza del Carmen

«Per ahon caben»

Autor: Peral y Guillot

Dorm y té tan gran rònquera
que'ls pampols de la figuera
trémuls se están menechant
al vore que tan campant
sè chira de aquell costat
del llit mullit y barat
que li brinda la siudad.

Claro que no se habla mas que del

Drink-Hall

Plaza 14 de Abril, 6 - Teléfono 1251

Porque alli es donde se expenden los aceites más finos y los mejores vinos y licores.

Drink-Hall, siempre Drink-Hall

Manuel Durá Agulló

Inmejorables Aceites, Vinos, Licores y Conservas

14 de Abril, 6 **DRINK-HALL** Teléfono 1251

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor



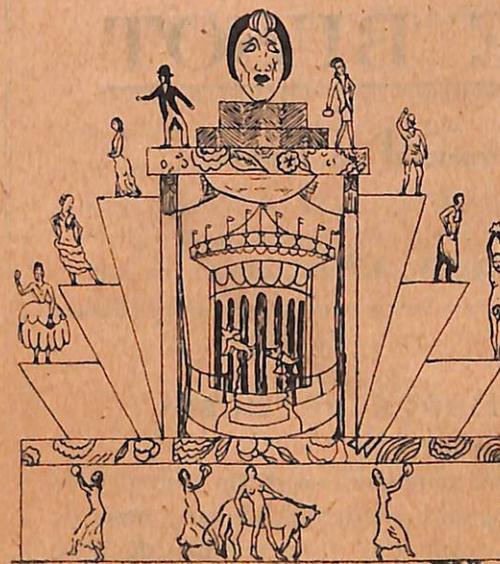
Carrer de Trafalgar

«Atracción de forasteros»

Autors: Peral y Guillot

Diu del afán dels festers
que están sempre treballant
per atraure forasters
que se admiren d'Alacant.

Fumad papel CAMPEON



Plasa Gabriel Miró

«Teatro Nacional»

Autors: Peral y Guillot

Ve a ocuparse esta «foguera»
del teatro nacional
tocant sus asuntos, sertera,
en crítica orichinal.

UN BUEN

CUARTO DE BAÑO

adquirirá Vd. por menos de lo que piensa en los

GRANDES ALMACENES

J. Candela y C.^{ña} Ltda.

Bailén, 23 y 25 - ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

NOVEDADES PARA SEÑORA

EL NUEVO LOUVRE

Altamira, 8

ALICANTE

ABANICOS - PERFUMERÍA

MEDIAS SEDA NATURAL
6'90 PAR

SOMBRILLAS, GORROS BAÑO

LANAS PARA LABORES
FINISIMA - PLUMA
BUEN PASTOR

Tejidos - Pañería - Sastrería

Montahud H.^{nos} y Martínez

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA DEL

AGUA VEGETAL TON KINA (fuera canas)

Castelar, 2

ALICANTE

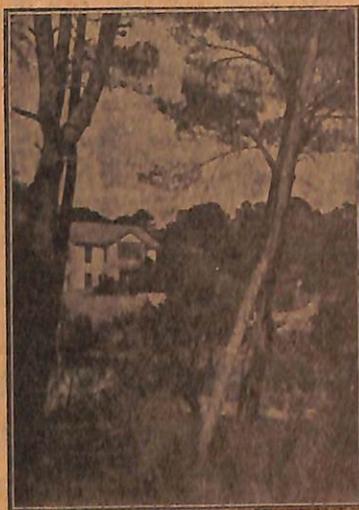
VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

BAÑOS DE BUSOT

La más bella estación invernal de España

ABIERTO TODO EL AÑO



Baños de Busot

De clima templado, seco, sin polvo, cielo azul, libre de humedades del mar a pesar de tener la costa a la vista, con más de 3.000 horas de sol al año, reuniendo las mejores condiciones para el INVERNANTE, con un suntuoso HOTEL dotado de todos los adelantos, confort moderno, calefacción central, etcétera, de precios moderados, en el cual el turista no encuentra explotación alguna como suele ocurrir en distintos lugares.

Encontrará también allí HOTELITOS y PABELLONES independientes en el bosque y alrededor del GRAN HOTEL, completamente amueblados y a precios ventajosos.



ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON

Baños de Busot

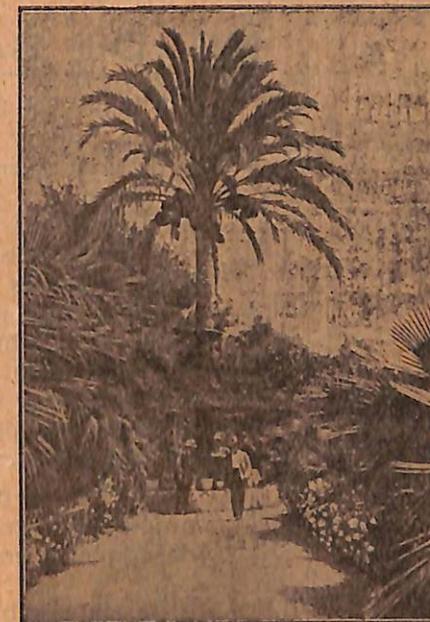
De incomparable vista panorámica, con hermosos parques, jardines, extensos bosques de pinos, paseos de palmeras y naranjos; recreos de todas clases, campo de croquet, tenis, piscina de natación, capilla, telégrafo, peluquería, etcétera.

AUTOS DE LÍNEA

Salidas de Alicante: Del Hotel Noguerras a las 11 y 18'20.

Salidas de Busot: Del Hotel Miramar a las 8 y 16.

Auto diario a las llegadas de los expresos de Madrid y Valencia que entran en Alicante a las 18 horas, así como a las llegadas de barcos procedentes de Mallorca y Barcelona.



¡TURISTAS! ¡INVERNANTES!

no dejarse seducir por nuestros competidores, y aconsejamos que:

VISITEN BUSOT POR UNA SOLA VEZ PARA QUEDAR CONVENCIDOS DE LO QUE ES.

Para más detalles dirigirse:

en Busot Administrador y en Alicante

Direcciones:

POSTAL . . . Apartado 76, Alicante

TELEGRÁFICA . Administrador · Busot

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

POETISES ALICANTINES

NIT DE SAN CHUÁN

Nit de San Chuan, nit divina,
nit de trons y de «fogueres»
y de coques en toñina;
nit de música y de balls,
nit de algunes borracheres
y també nit de treballs
para industries sabateres
pues se gasta molt tacó,
molta sola y mes badana
en mich de la animasió
que de divina es pagana
y no tendrá imitació
en ninguna atra jarana.

Es pues, la nit peregrina
propia de trons y «fogueres»
de coquetes en toñina...

y de algunes borracheres.

MARITA CANDELA LLORENS.

«LA COMERCIAL»

Transportes terrestres y marítimos de domicilio a domicilio

Servicios combinados - Consignaciones - Fletamentos
Tránsitos - Aduanas

Santiago Valdés

Sagasta, 40

ALICANTE

Teléfono 2022

Corresponsal de Transportes MUSSONS - Sucesor: G. TRULLOLS
DESPACHO: Anselmo Clavó, 9 - ALMACÉN: Carabasa, 19 - Teléf. 21002 - BARCELONA

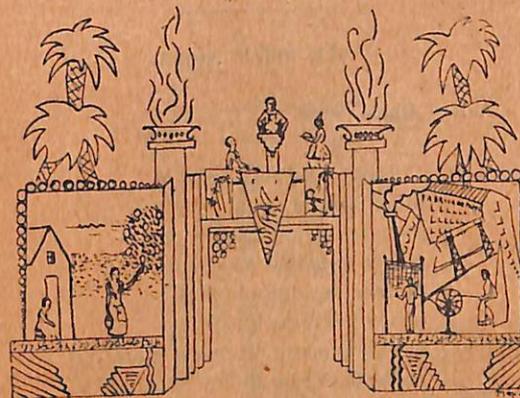
ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON

Avengúa Méndez Núñez

«Nostra opinió al Estatut valensiá»

Autors: Marco y Tafalla



Esta foguera presiosa
ve a fermos resaltar
que, pobles com Alacant,
com Alcoy y com Callosa
de Segura y de Ensarriá
y atres mes de esta provinsia
no tenen res que opinar
pues se entenen treballant
pa que'l obrer tinga pá
y lo que volen lograr
es en la base industriosa
anar sempre prosperant.

Antes de comprar su auto, haga Vd. el
ensayo de un

Peugeot

201-301

Ruedas independientes.

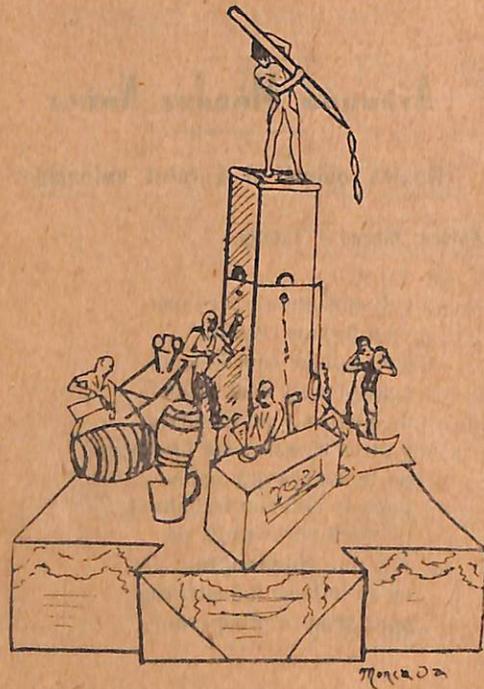
AMADEO BURDEOS

Castaños, 12

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor



Plasa de Juan Poveda

«La millor aigua»

Autor: Unión Arte

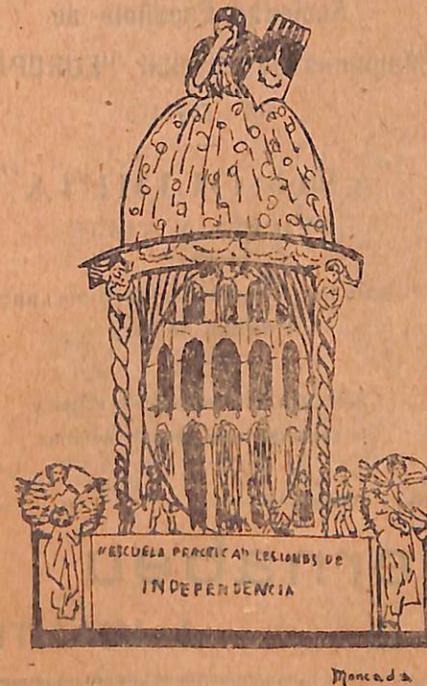
L'aigua de Sax no será
bona para la salud,
pero no se negará
que la salvació ha segut
de mes de algún boticari,
(o vinater o lechero)
que ha aumentad el sen erari
posantli aigua al caldero.

Fumad papel CAMPEON

Plasa del Pont

«Alacant plora»

Autor: F. Hernández



Alacant, la independent,
la heroica y republicana,
tenia tant de Convent
per la siutat establít
que'l poble per fi, aborrit
de tanta chent de sotana,
als convents li pegá foc
perque li doná la gana.

Tintorería "LA JAPONESA"

DE

VICENTE RAMOS

Pí y Margall, 21 Sucursal en Elda: Colón, núm 10

En esta casa se lava, tinta y plancha a vapor sin descoser las prendas.

-- Se tiñen lutos -- Se lavan trajes en 12 horas --

Librería "Cervantes"

“ LITERATURA - ARTES - CIENCIAS

: Papelería y Objetos de Escritorio :

:: TRABAJOS DE IMPRENTA ::

RAFAEL PARDO

Médico Manero Mollá, 13

ALICANTE

**Taller de Construcción y Reparación
DE TODA CLASE DE MAQUINARIA**

Motores a Gas pobre, Gasolina y Aceites Pesados

Pérez, Linares y C. ^{ñía}

Aparatos perfeccionados (maquinillas) para elevar redes de pesca.
(PATENTE NÚM. 113.068)

Elevaciones de agua y construcciones especiales de toda clase de
piezas para conducciones de aguas.

SOLDADURA AUTÓGENA

Avda. de Elche, 10, 12 y 14 - Teléf. 1628

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor



Sociedad Española de
Máquinas de Escribir "EUROPA"
MADRID

"AEG OLIMPIA"
OFICINA Y VIAJE

Tabulador automático - Doble espacio
Máxima solidez

Pida una demostración práctica y
le daremos toda clase de detalles.

Representante en la Provincia

Gerardo Bernabeu

R. TEROL, 8 - Teléfono 17-53 - ALICANTE

LA URBANA (Incendios) :- LA URBANA (Vidas)

 **LA URBANA Y EL SENA**

INDUSTRIALES, COMERCIANTES, PROPIETARIOS

La nueva Ley de Accidentes del Trabajo
está en vigor desde el primero de Abril.

DEBE VD. ASEGURARSE OBLIGATORIAMENTE

**Póngase, pues, a cubierto de los accidentes de todo su personal
PORTEROS, CONDUCTORES MECÁNICOS, ETC.**

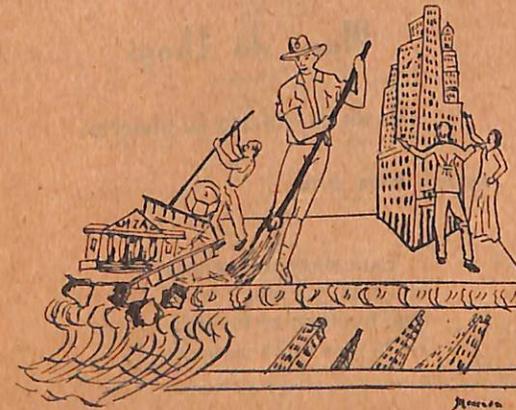
Esta Compañía pone a su disposición su organización perfecta, su clínica y
servicio médico-farmacéutico en toda la provincia de Alicante.

PRESENTESE Y LE GARANTIZAMOS EN EL ACTO

Dirección para la provincia: **Víctor M. Pampló** Pl. R. Chapí, 1, pral.
Teléfono 1980

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON



Arrabal Roig

«Agranant lo roin»

Autor: Unión Arte

Mireu este alicantí
que'n la granera en la má
aparta tot lo anticuat,
mentres al atre costat
es digne de admirasió
un edifisi que está
molt propet de la estasió.

MERCERÍA - NOVEDADES

RODOLFO

Gran surtido en medias y calcetines.

Abanicos y sombrillas.

La casa que más barato vende

ALFONSO EL SABIO, 3

ALICANTE

HOTEL NOGUERAS

Propietario: ANTONIO PLAZAS

TELÉFONO 1431

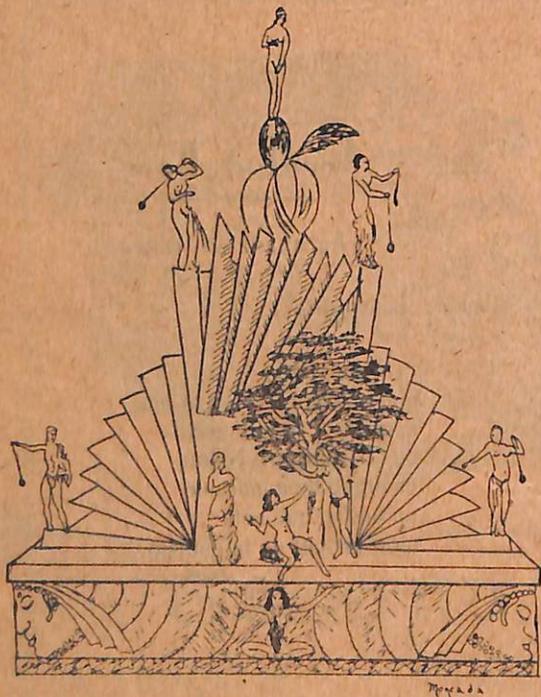
ALICANTE

EPIGRAMA

Veen plorar, una nit
per la Rambla, a Salomé
li digué: ¿Que té vosté?
Descubrixcam el seu pit.
Mes ella en molta cachasa
va contestar sonrient:
— ¡Home, aquí mos veu la chent!
Si vol sen anem a casa
y el descubriré al moment.

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor



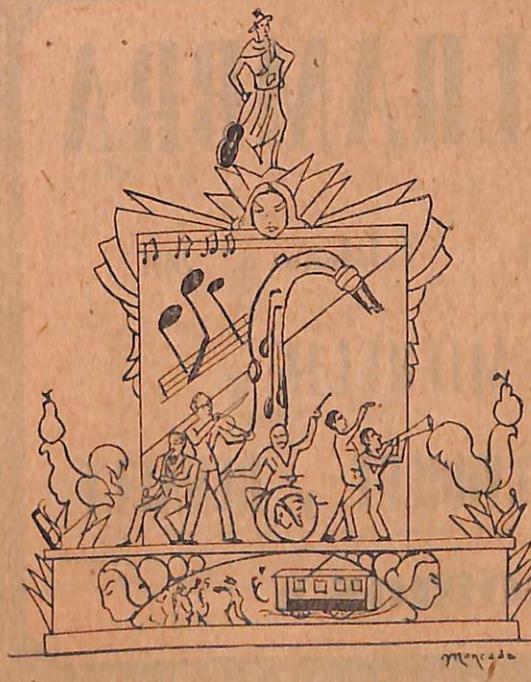
Plasa de Chapí

«Hasta lo clásico se invierte»

Autor: Unión Arte

Esta singular foguera
diu clar, y a ningú ferix,
que lo clasic se invertix
de la mes tonta manera.

Fumad papel CAMPEON



Carrer de Quiroga

«¡Apañats estem!»

Autor: Olcina

Ballar molt y no estudiar
hú en-día es lo que se fa
y de aquí el exclamar
alló de: ¡apañats estem!
si no fem mes que ballar.

Taller de Construcciones Metálicas

DE

Antonio Alcaraz

Soldadura autógena en toda clase de metales

Forja - Calderería - Armaduras metálicas y
todo lo referente al ramo de construcción.

Avda. de Loring, 25

ALICANTE

Gasolina a 0'54 con el aparato

Gassolyn

Economizador de gasolina sistema R. TRINCADO

APARATO CON PATENTE DE INVENCION

Resultado obtenido en todas las marcas de coches y camiones: Del 20 al 30 % de economía

Precio único: 100 pesetas

Inventor y Fabricante: **Ramón Trincado**

Canalejas, 7 - ALICANTE - Teléfono 1675

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

Garage ALHAMBRA

GARCÍA HERNÁNDEZ, 65

Teléfono n.º 2011

:: Neumáticos MICHELIN ::

Recambios para CHEVROLET y RENAULT

:: ACCESORIOS ::

Fábrica de Gaseosas y Sifones

Arturo Bas

Exquisitas gaseosas de limón, naranja, plátano y otras frutas refrescantes e higiénicas. — Sifón de agua de Seltz insuperable.

Pedid en todas partes el refresco espumoso EL JABALÍ

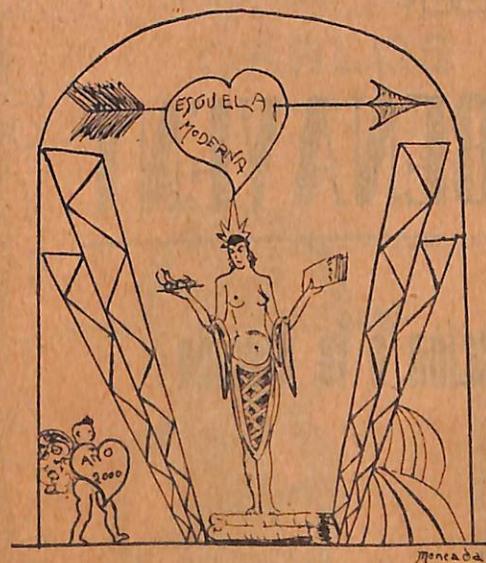
Esta casa elabora sus productos con agua descalcificada y filtrada por el purificador Electro LUX

Teatinos, 24 y 26

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON



Carrer San Visent

«La escola moderna»

Autor: José Amat

Ya va fentse cosa eterna
alló de la implantasió
de la educasió moderna
que requerix la nasió.



Ferretería FERROCARRIL
BATERÍA DE COCINA - HERRAMIENTAS - FUMISTERÍA

PASCUAL RICO

Sucesor de LÓPEZ Y RICO

Básculas - Artículos para viaje - Gualperchas - Hules - Cepillería - Pesas y Medidas
Av. Méndez Núñez, 15 - Teléfono 1500 - ALICANTE

HIERROS, CHAPAS, ACEROS Y METALES VIEJOS

Herramientas y tubos para serco y conducciones de agua

DIEGO SAAVEDRA GOMEZ

Almacenes y Oficinas:
PINTOR AGRASOT, 18

TELÉFONO 1737

ALICANTE

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

Camisería BENAVENT

Especialidad en Confección a la Medida

La Casa que presenta los
surtidos más extensos y de
mejor gusto en Camisería.

■ ■
ARTÍCULOS EXCLUSIVOS

Corbatas - Calcetines
Cinturones - Albornoces

Plaza de Castelar, 1
TELÉFONO 1140

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Fumad papel CAMPEON

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS

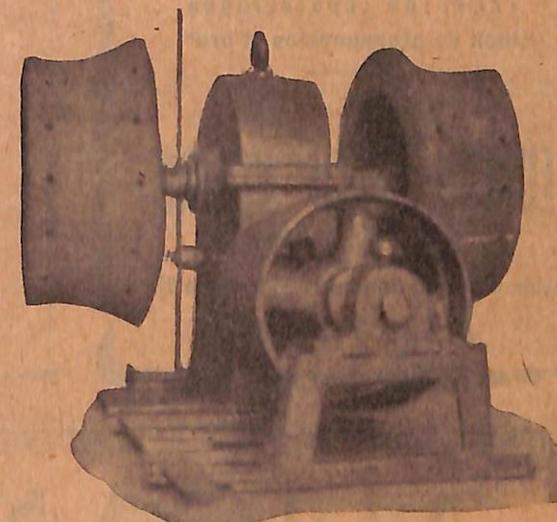
CARLOS DOMENECH

García Andreu, 26 :: Teléfono 1756 :: ALICANTE

SECCIÓN MARÍTIMA



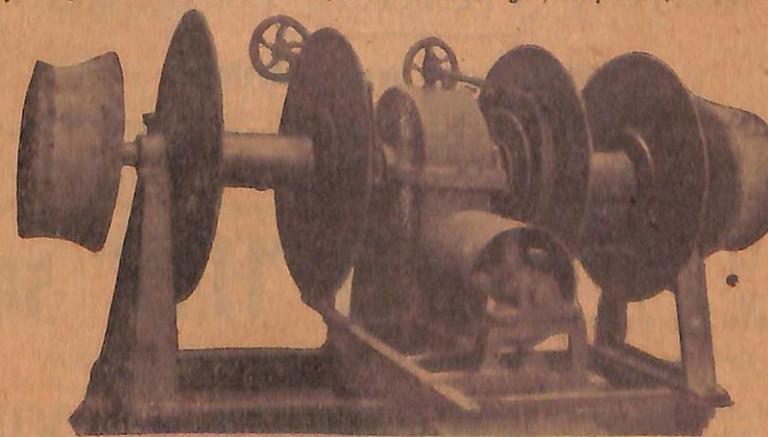
Máquina TIMÓN



Maquinilla «TRAINERA»

DIVERSOS TIPOS Y MODELOS de Escovenes, Élices, Grúas para cable y cadena, Ancras forjadas y fundidas, Cadenas, Maquinillas montacargas, Máquinas para el timón.

T
R
A
B
A
J
O
S



Maquinilla ARASTRÉ n.º 9

G
A
R
A
N
T
I
Z
A
D
O
S

VERMOUTH CINZANO - De fama mundial

El papel de fumar "Campeón" es el mejor

Miguel García Pelegrín

Fábrica de Calzados y Almacén de Curtidos
Taller Mecánico de Composturas de Calzado

Calderón de la Barca, 39

ALICANTE

MODERNAS GRÁFICAS GUTENBERG

Tipografía :: Litografía :: Relieves :: Encuadernación

LORENZO CARBONELL SANTACRUZ

Despacho: Castaños, 18 :: Talleres: Pintor Cabrera, 4

ALICANTE

ANIS DEL MONO - Dulce y seco

Perfumes BRINSDOR

Especialidad en Colonias, Quinas,
lociones, extractos, polvos, brillantinas,
coloretos y toda clase de productos
para el tocador.

De venta en todas las buenas droguerías y perfumerías

FÁBRICA: Calle de París, 158 y 160

Barcelona

Representante para Alicante y su provincia

JOSÉ CAMPOS

Agente Comercial Colegiado

Juan Herrera, 25

ALICANTE



¡Ja, ja! ¡Voy a casarme!



¡Y me he comprado unos muebles!



¡Y unos cortinajes!



¡¡Oh rabia: no me luce nada de cuanto he comprado, porque las paredes de mi casa son tan blancas...!



¿Cómo resolver tan grave caso?



¡¡¡Hurra!!! ¡ya está! Comprando unos papeles pintados y unos cuadros de la casa JOSÉ DEVESA. Calle Bailén, 14.

¡No confundirse!

José Devesa

PAPELES PINTADOS - RÓTULOS SOBRE CRISTAL, MODERNAS CREACIONES DE ESTA CASA - LUNAS - ESPEJOS - VIDRIOS PLANOS

Bailén, 14

ALICANTE

(Frente al Bazar «El Avión»)